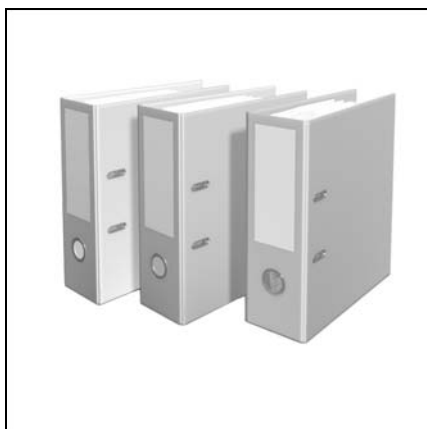
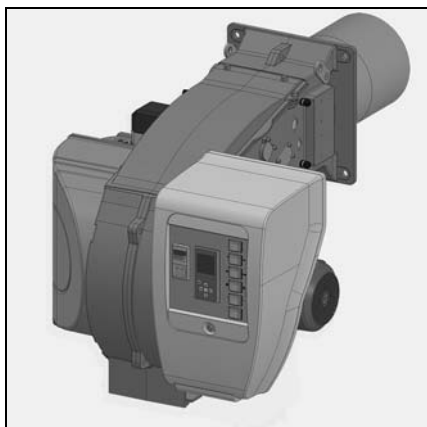


EKEVO 6.2400 G-EF3
 EKEVO 6.2900 G-EF3
 EKEVO 7.3600 G-EF3
 EKEVO 7.4500 G-EF3



Технические характеристики
 Datos técnicos
 Parametry techniczne
 Teknik veriler
 Dados técnicos



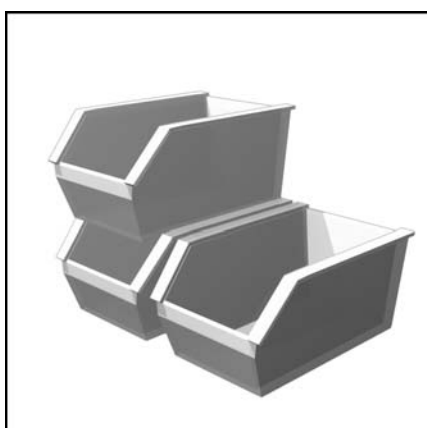
ru, es.....	4200 1043 2302
pl, tr.....	4200 1043 2402
pt.....	4200 1035 8601



ru, es, pl, tr, pt.....	4200 1054 2300
-------------------------	----------------

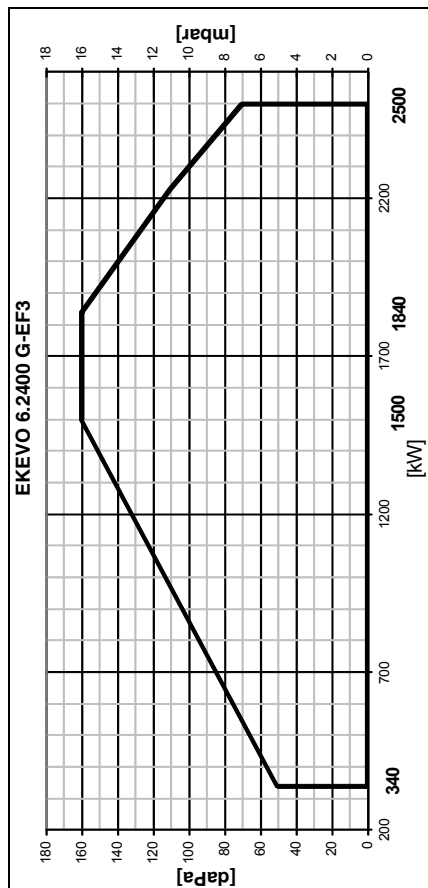


BT3xx de/en/fr	4201 1010 6800
Etamatic ext. de/en/fr	4201 1010 6800



.....	4200 1066 6400
-------	----------------

	EKEVO 6.2400 G-EF3	EKEVO 6.2900 G-EF3	EKEVO 7.3600 G-EF3	EKEVO 7.4500 G-EF3
Мощность горелки мин./макс., кВт	340-2500	340-2890	470-3980	510-4290
Коэффициент регулирования	max. 1 : 7	max. 1 : 8	max. 1 : 8	max. 1 : 8
Топливный газ E, L, LL (по стандарту EN437)	Hi= 6,99 ... 11,39 kWh/Nm³			
Номер одобрения CE	CE0085CL0215			
Класс выброса загрязняющих веществ по стандарту EN 676 на природном газе: NOx < 80 мг/кВтч, в стандартных условиях испытаний	3			
Блок управления и безопасности	Burnertronic / Etamatic (external)			
Газовая раampa	Burnertronic / Etamatic (external)			
Подсоединение газа - справа (стандартная комплектация), - слева (дополнительная комплектация)	VGD ... MBC ... / 1 1/4" ... DN 80		VGD ... MBC ... / 1 1/2" ... DN 125	
Давление газа на входе	max. 360 mbar (MBC 300, 700, 1200)			
Настройка подачи воздуха Водушная заслонка	X			
Привод воздушной заслонки Серводвигатель	STE 4.5, STE15, STM 30 (Option Etamatic)			
Реле давления воздуха (диапазон регулировки)	2.5 ... 50 mbar			
Контроль пламени	QRA2 (Burnertronic), D-LX 100 EK-S, FFS08 (Option Burnertronic), FFS 08 (Option Etamatic)			
Устройство розжига	EBI TP			
Электродвигатель	3.0 kW (22 kg) 4.0 kW (29 kg) 7.5 kW (48 kg)			
Включение двигателя: Прямоой пуск звезда-треугольник Variatron (опция)	Arranque directo Estrella-triángulo (opcional) Variatron (opcional)			
Напряжение	1N/PE AC 230V-50Hz 3N/PE AC 400V-50Hz			
Потребляемая электрическая мощность: (при работе)	max. 4400 VA		max. 5500 VA	
Приближительная масса, кг (без газовой раampa)	175		185	
Класс электрозащиты	IP 41 (opcional) IP 54			
Уровень шума изменение по стандарту EN15036-1 (LpFA) * в пределах рабочего диапазона	< 74 ± 1,5 dB(A)		< 77 ± 1,5 dB(A)	
Место установки: закрытые помещения или защищенные от атмосферных воздействий площадки на объекте; неагрессивная атмосфера	Local de instalación: locales seguros ou protegidos contra intempéries; atmosfera não agressiva			
Окружающая температура при хранении: мин./макс.	- 5 ... + 60°C			
Окружающая температура при работе: мин./макс.	0 ... + 40°C			
Относительная влажность воздуха	max. 60% - 40 °C			
Мощность горелки мин./макс., кВт	Brülör gücü min./maks. kW			
Коэффициент регулирования	Düzenleme oranı			
Топливный газ E, L, LL (по стандарту EN437)	Yakıt Doğal gaz E, L, LL (EN437)			
Номер одобрения CE	CE onay numarası			
Класс выброса загрязняющих веществ по стандарту EN 676 на природном газе: NOx < 80 мг/кВтч, в стандартных условиях испытаний	Emisyon sınıfı EN 676'ye göre doğal gaz: NOx < 80 mg/kWh, standart deneme şartlarında			
Блок управления и безопасности	Güvenlik kütüsü			
Газовая раampa	Gaz rampası			
Подсоединение газа - справа (стандартная комплектация), - слева (дополнительная комплектация)	Gaz bağlantısı - sa?dan (standart) - soldan (opsiyonel)			
Давление газа на входе	Gaz giriş basıncı			
Настройка подачи воздуха Водушная заслонка	Hava avarı Hava klapesi			
Привод воздушной заслонки Серводвигатель	Hava klapesi kumandası servo motor			
Реле давления воздуха (диапазон регулировки)	Hava basıncı şalteri (ayar aralığı)			
Контроль пламени	Alev gözetimi			
Устройство розжига	Ateşleyici			
Электродвигатель	Motor			
Включение двигателя: Прямоой пуск звезда-треугольник Variatron (опция)	Motor kumandası: Doğrudan çalıştırma Yıldız üçgen Variatron (opsiyon)			
Напряжение	Gerilim			
Потребляемая электрическая мощность: (при работе)	Emilen elektrik gücü (çalışıyor)		Emilen elektrik gücü (çalışıyor)	
Приближительная масса, кг (без газовой раampa)	Kilogram olarak yaklaşık ağırlık (gaz rampası olmadan)		Kilogram olarak yaklaşık ağırlık (gaz rampası olmadan)	
Класс электрозащиты	Koruma endisi			
Уровень шума изменение по стандарту EN15036-1 (LpFA) * в пределах рабочего диапазона	Ses seviyesi EN15036-1'e (LpFA) göre ölçülen *çalışma alanı sınırları dahilinde		Ses seviyesi EN15036-1'e (LpFA) göre ölçülen *çalışma alanı sınırları dahilinde	
Место установки: закрытые помещения или защищенные от атмосферных воздействий площадки на объекте; неагрессивная атмосфера	Kurulum yeri: yerinde kötü havalara karşı korunan veya kapalı alanlar; zararlı çevre koşulları			
Окружающая температура при хранении: мин./макс.	Ortam/depolama sıcaklığı min./maks			
Окружающая температура при работе: мин./макс.	Çalışma ortam sıcaklığı: min./maks			
Относительная влажность воздуха	Hava bağıl nemı			



Кривые мощности
При выборе горелки необходимо учитывать КПД котла. Кривая мощности показывает изменение мощности горелки в зависимости от давления в топочной камере сгорания. Они соответствуют максимальным значениям, измеренным согласно EN 676 в стандартном канале.
Расчет мощности горелки

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = мощность горелки (кВт)
 Q_N = номинальная мощность котла (кВт)
 η = КПД котла, %

Curvas de potencia
Para seleccionar el quemador es necesario tener en cuenta el coeficiente de rendimiento de la caldera. El intervalo de potencia representa la potencia del quemador en función de la presión existente en el hogar. Estas corresponden a los valores máximos medidos en un túnel normalizado según la EN 676.
Cálculo de la potencia del quemador

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = potencia del quemador (kW)
 Q_N = potencia nominal de la caldera (kW)
 η = rendimiento de la caldera (%)

Безопасность

Горелка должна использоваться только в предусмотренных для нее условиях работы.

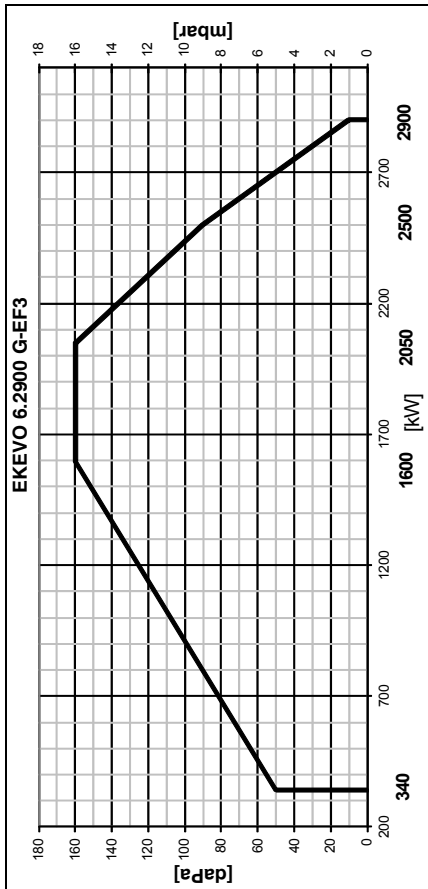
Условные обозначения:

EKEVO =
6 = Типоразмер
2900 = Обозначение мощности
G = Природный газ
E = Работа с электронным модулированием
F3 = сгорание с низким выходом NOx

Legenda:
EKEVO =
6 = Medidas
2900 = Referencia de potencia
G = Gas natural
E = Funcionamiento modulante electrónico
F3 = combustión con emisión reducida de NOx

Advertencia

El quemador sólo debe utilizarse en el ámbito de funcionamiento.



Кривые мощности
При выборе палника należy uwzględnić współczynnik sprawności cieplnej kotła. Zakres działania określa moc palnika w stosunku do ciśnienia panującego w palenisku. Zakresy odpowiadają maksymalnym wartościom zmierzonym w znormalizowanym tunelu zgodnie z EN 676.
Obliczenie mocy palnika

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = moc palnika (kW)
 Q_N = moc znamionowa kotła (kW)
 η = sprawność cieplna kotła (%)

Güç eğrileri

Brülör seçeneği için kazan veriminin katsayısı dikkate alınmalıdır. Güç aralığı, ocak tertibatında mevcut basınca göre brülör gücünü gösterir. Standart tünele EN 676 normuna göre ölçülen maksimum değerlere uymaktadır. Brülör gücü hesabı

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = brülör gücü
 Q_N = kazan nominal gücü (kW)
 η = kazan verimi (%)

Curvas de potência

Ao escolher o queimador, é necessário ter em conta o coeficiente de rendimento da caldeira. A gama de potência representa a potência do queimador em função da pressão na divisão. Corresponde aos valores máximos medidos num túnel normalizado de acordo com a norma EN 676. Cálculo da potência do queimador:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = potência do queimador (kW)
 Q_N = potência nominal caldeira (kW)
 η = rendimento caldeira (%)

Dikkat

Brülör, sadece çalışma alanında kullanılmalıdır.

Advertencia

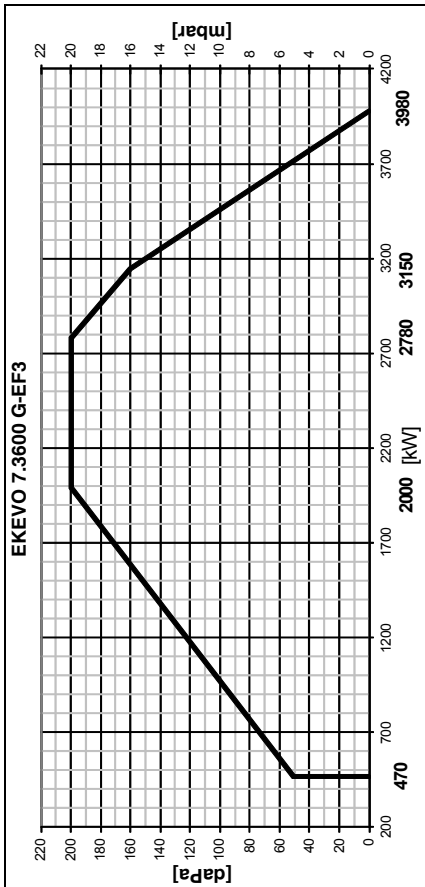
O queimador deve ser utilizado apenas para os fins a que se destina.

Legenda:

EKEVO =
6 = Dimensão
2900 = Referência de potência
G = Gás natural
E = Funcionamento modulante electrónico
F3 = Combustão Baixo NOx

Açıklama:

EKEVO =
6 = Boyut
2900 = Güç referansı
G = Doğal gaz
E = Kademeli elektronik çalışma
F3 = Düşük NOx yanma



Кривые мощности

При выборе горелки необходимо учитывать КПД котла. Кривая мощности показывает изменение мощности горелки в зависимости от давления в топочной камере сгорания. Они соответствуют максимальным значениям, измеренным согласно EN 676 в стандартном канале.

Расчет мощности горелки

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = мощность горелки (кВт)
 Q_N = номинальная мощность котла (кВт)
 η = КПД котла, %

Безопасность

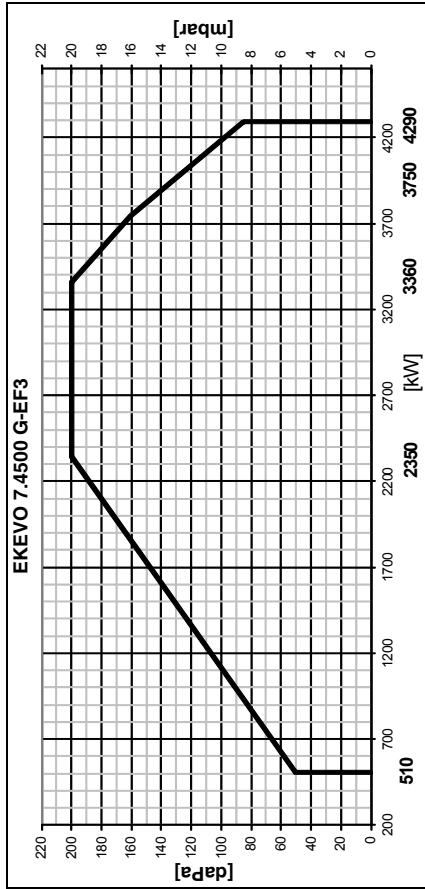
Горелка должна использоваться только в предусмотренных для нее условиях работы.

Условные обозначения:

EKEVO = Типоразмер
7 = Обозначение мощности
4500 = Природный газ
G = Работа с электронным модулированием
E = сгорание с низким выходом NOx
F3 = сгорание с низким выходом NOx

Legenda:

EKEVO = Medidas
7 = Referencia de potencia
4500 = Gas natural
G = Funcionamiento modulante electrónico
E = combustión con emisión reducida de NOx



Гүч эгрілери

Brülör seçeneği için kazan veriminin katsayısı dikkate alınmalıdır.

Güç aralığı, ocak tertibatında mevcut basınca göre brülör gücünü gösterir. Standart tünele EN 676 normuna göre ölçülen maksimum değerlere uymaktadır. Brülör gücü hesabı

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = brülör gücü
 Q_N = kazan nominal gücü (kW)
 η = kazan verimi (%)

Dikkat

Brülör, sadece çalışma alanında kullanılmalıdır.

Açıklama:

EKEVO = Boyut
7 = Güç referansı
4500 = Doğal gaz
G = Kademeli elektronik çalışma
E = Düşük NOx yanma

Legenda:

EKEVO = Dimensão
7 = Referência de potência
4500 = Gás natural
G = Funcionamento modulante electrónico
E = Combustão Baixo NOx

Curvas de potência

Ao escolher o queimador, é necessário ter em conta o coeficiente de rendimento da caldeira.

A gama de potência representa a potência do queimador em função da pressão na divisão. Corresponde aos valores máximos medidos num túnel normalizado de acordo com a norma EN 676. Cálculo da potência do queimador:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = potência do queimador (kW)
 Q_N = potência nominal caldeira (kW)
 η = rendimento caldeira (%)

Advertência

O queimador deve ser utilizado apenas para os fins a que se destina.

Krzywe mocy

Przy wyborze palnika należy uwzględnić współczynnik sprawności cieplnej kotła.

Zakres działania określa moc palnika w stosunku do ciśnienia panującego w palenisku. Zakresy odpowiadają maksymalnym wartościom zmierzonym w znormalizowanym tunelu zgodnie z EN 676.

Obliczenie mocy palnika

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = moc palnika (kW)
 Q_N = moc znamionowa kotła (kW)
 η = sprawność cieplna kotła (%)

Ostrzeżenie

Palnik powinien być używany wyłącznie w przewidzianym zakresie działania.

Legenda:

EKEVO = Wielkość
7 = Wartości odniesienia mocy
4500 = Gaz ziemny
G = Elektroniczne działanie modulacyjne
E = spalanie przy niskim poziomie NOx

Curvas de potencia

Para seleccionar el quemador es necesario tener en cuenta el coeficiente de rendimiento de la caldera.

El intervalo de potencia representa la potencia del quemador en función de la presión existente en el hogar. Estas corresponden a los valores máximos medidos en un túnel normalizado según la EN 676.

Cálculo de la potencia del quemador

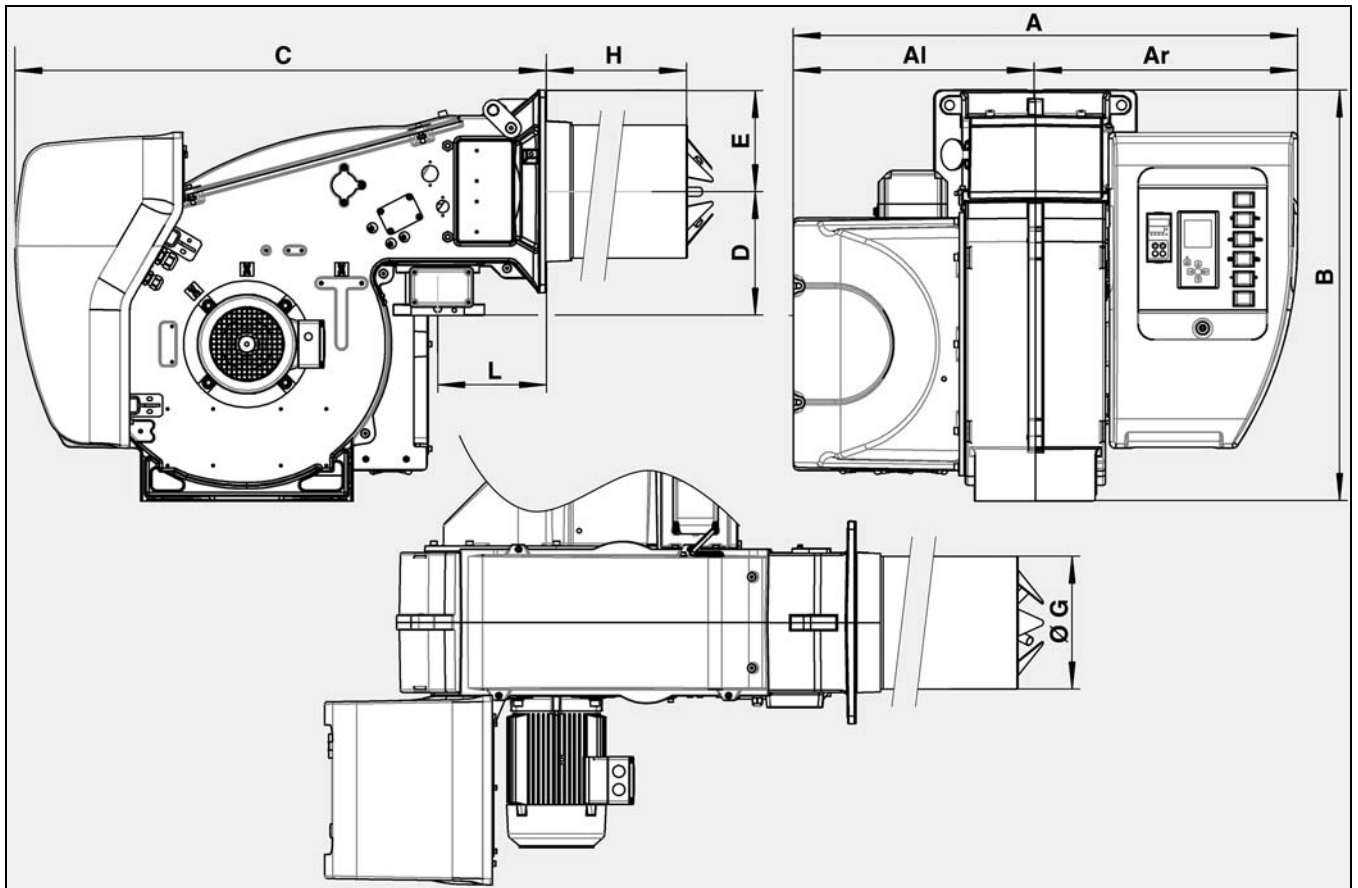
$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = potencia del quemador (kW)
 Q_N = potencia nominal de la caldera (kW)
 η = rendimiento de la caldera (%)

Advertencia

El quemador sólo debe utilizarse en el ámbito de funcionamiento.

Габаритный чертеж (горелка)
 Plano de medidas (quemador)
 Plan powierzchni zabudowy (palnik)
 Ölçü planı (brülör)
 Plano de dimensões (queimador)

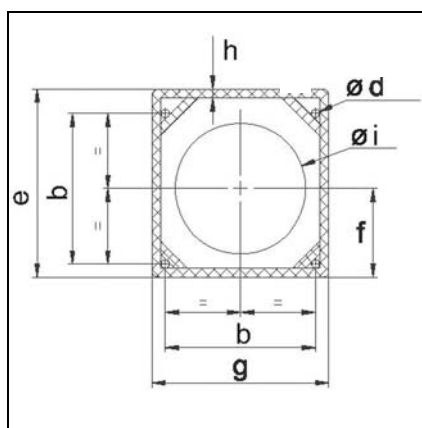
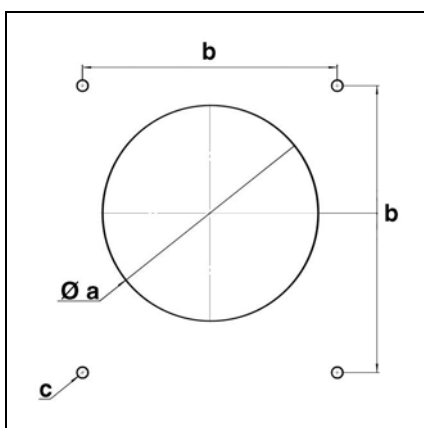


	A	Al	Ar	B	C	D	E	ØG	H			L
									KN	KM	KL	
EKEVO 6 G-EF3	1035	479	556	812	1048	245	200	264	400	520	640	215
EKEVO 7 G-EF3	1093	506	587	941	1122	276	235	325	420	550	680	225

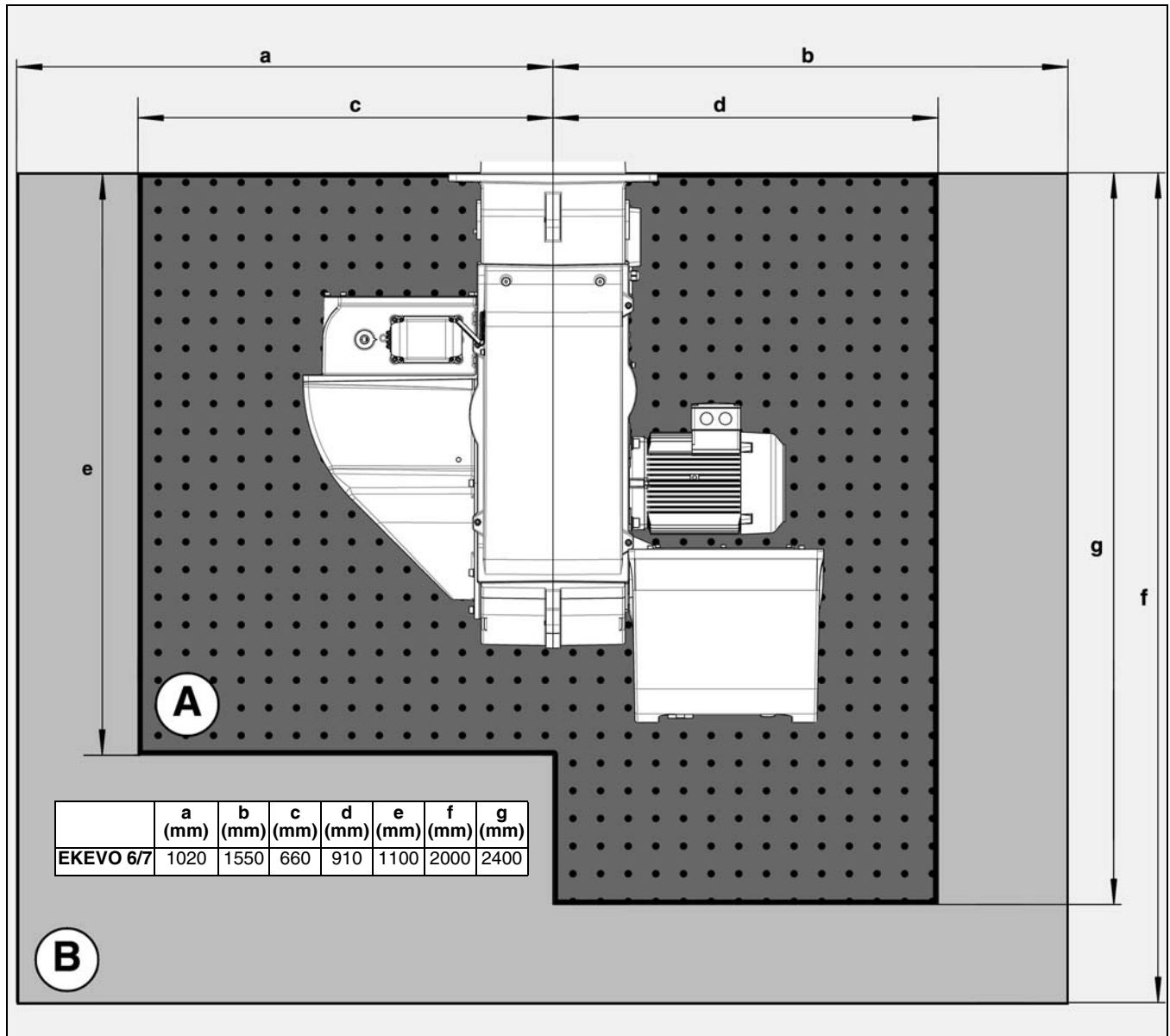
	Ø a	b	c	Ø d	e	f	g	h	Ø i
EKEVO 6 G-EF3	300-340	340	M16	18	425	200	400	20	295
EKEVO 7 G-EF3	360-400	400	M16	18	490	235	470	20	355

Лицевая сторона котла / Frontal de caldera / Przednia część kotła / Kazan ön yüzü / Parte frontal caldeira

Фланец крепления горелки / Brida de fijación del quemador / Kołnierz mocujący palnika / Brülör bağlantı flanşı / Grampo de fixação do queimador



Габаритный чертеж (горелка): EKEVO 6, EKEVO 7
 Plano de medidas (quemador): EKEVO 6, EKEVO 7
 Plan powierzchni zabudowy (palnik): EKEVO 6, EKEVO 7
 Ölçü planı (brülör): EKEVO 6, EKEVO 7
 Plano de dimensões (queimador): EKEVO 6, EKEVO 7

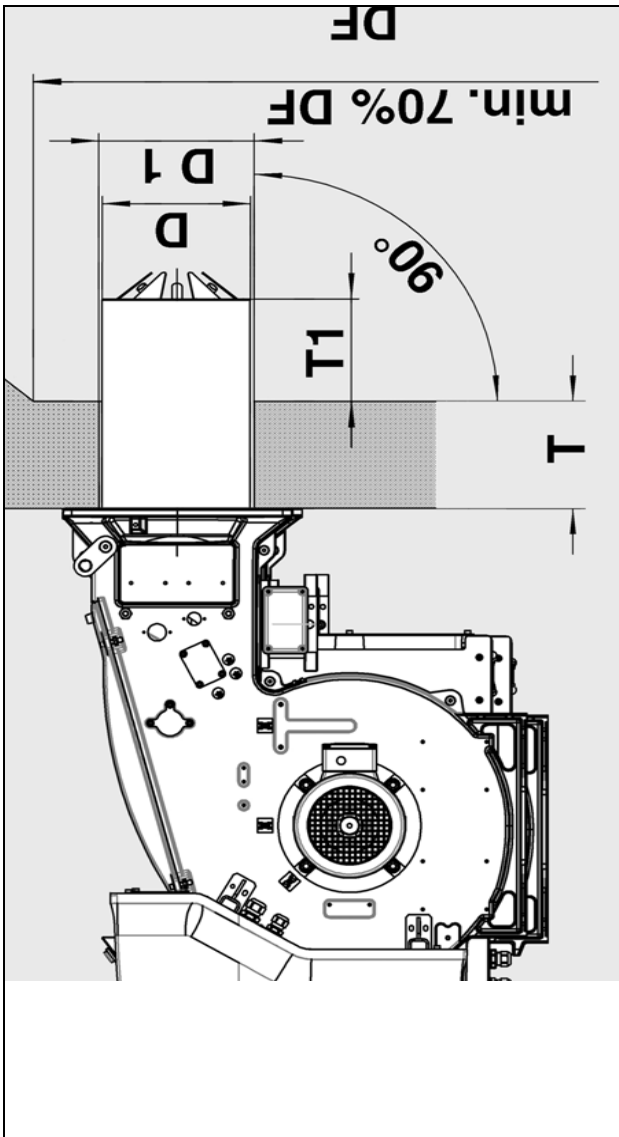


A	Это минимально необходимое пространство для обеспечения технического обслуживания, а также установки и снятия всех компонентов горелки.
	Este espacio es el mínimo necesario para poder realizar el mantenimiento y los montajes/desmontajes de todos los componentes del quemador.
	Przestrzeń ta stanowi niezbędne minimum umożliwiające obsługę i montaż/demontaż wszystkich elementów palnika.
	Bu, brülörün tüm parçalarının montaj/sökme ve bakım işlemlerine olanak vermek için gerekli minimum alandır.
	Este é o espaço mínimo necessário para permitir a manutenção e montagem/desmontagem de todos os componentes do queimador.
B	Это пространство является рекомендуемым свободным пространством, которое позволяет выполнять работы на горелке в оптимальных условиях. Настоятельно рекомендуется минимальное свободное расстояние до потолка 2000 мм.
	Este espacio representa el espacio de trabajo libre recomendado. Permite trabajar de forma óptima en el quemador. Se recomienda encarecidamente que exista una altura mín. libre del techo de 2.000 mm.
	Przestrzeń ta odpowiada zalecanej wolnej przestrzeni roboczej, pozwalając na optymalne wykonywanie prac przy palniku. Pozostawienie minimalnej wolnej przestrzeni do wysokości 2000 mm pod sufitem jest mocno zalecane.
	Bu alan, tavsiye edilen serbest çalışma alanını belirtir ve brülör üzerinde optimum çalışmaya imkan verir. Tavan altında minimum 2000 mm'lik boş bir alanın olması şiddetle tavsiye edilir.
	Este espaço representa o espaço de trabalho livre recomendado; permite trabalhar de forma ideal com o queimador. É recomendável que haja uma altura mínima livre até ao teto de 2 000 mm.

Футеровка котла (горелка G-EF3) Trabajos de albañilería de la caldera (quemador G-EF3) Obmurze kotła (palnik G-EF3) Kazanin duvara montaji (G-EF3 brülör) Alvenaria da caldeira (queimador G-EF3)

Футеровка котла	Trabajos de albañilería de la caldera	Obmurze kotła	Kazanin duvara montaji	Alvenaria da caldeira
Футеровка должна располагаться перпендикулярно к соплу горелки. Возможные коррективы (скос, закругление), какие, например, требуются для реверсивных котлов, следует производить лишь в том случае, если диаметр составляет не менее 70% диаметра камеры сгорания.	Los trabajos de albañilería deben realizarse perpendicularmente al tubo del quemador. Las posibles adaptaciones necesarias (chafilanes, contornos) como las necesarias en las calderas con hogar ciego deberían comenzar como muy pronto a un diámetro del 70% del diámetro de la cámara de combustión.	Obmurze kotła musi być wykonane prostopadle do rury palnika. Ewentualne zabudowy (o krawędziach skośnych, zaokrąglonych), konieczne na przykład w przypadku kotła z paleniskiem zamkniętym, powinny mieć średnicę wynoszącą co najmniej 70% średnicy komory spalania.	Duvar montaji brülör borusuna dikey gelecek şekilde yapılmalıdır. Örneğin açılmayan ocak tertibatı kazanlar için gerekli uyarlamalar gibi çeşitli uyarlamalar (pahlama, yuvarlatma) önceden yapılmali ve yanma odasının çapının %70'i çapında olmalıdır.	A alvenaria deve ser realizada perpendicularmente ao tubo do queimador. As adaptações eventualmente necessárias (chanfraduras, arredondamentos), como por exemplo as que são necessárias nas caldeiras de fornalha cega, devem começar no mínimo a um diâmetro de 70 % do diâmetro da câmara de combustão.
Промежуточное пространство между соплом горелки и футеровкой котла должно быть заполнено огнеупорным материалом, например, Cerafelt.	El espacio intermedio entre el tubo de llama del quemador y los trabajos de albañilería de la caldera debe estar revestido de material refractario, por ejemplo, Cerafelt.	Przestrzeń pośrednia między rurą palnikową a obmurzem kotła powinna być pokryta materiałem ogniotrwałym, na przykład Cerafeltem.	Brülör alevi borusu ile kazan duvar montaji arasındaki mesafe Cerafelt gibi ısıya dayanıklı malzemeyle kaplanmalıdır.	O espaço intermédio entre o tubo de chama do queimador e a alvenaria da caldeira deve ser revestido com material refratário, por exemplo, Cerafelt.
Промежуточное пространство не должно быть футерованным.	El espacio intermedio no debe incluirse entre las zonas sobre las que se realizarán trabajos de albañilería.	Przestrzeń pośrednia nie powinna być zamurowana.	Ara mesafeye duvar montaji yapılmamalıdır.	O espaço intermédio não deve ser feito em tijolo.





D = см. габаритный чертёж
 D1 = см. габаритный чертёж
 DF = диаметр камеры сгорания
 T1 > 150 - 280 мм
 T = нормальная глубина футеровки (возможно удлинение: см. Технические характеристики)

D = véase plano de medidas
 D1 = véase plano de medidas
 DF = diámetro de la cámara de combustión
 T1 > 150 - 280 mm
 T = profundidad estándar de mufla (prolongamiento posible: véase Datos técnicos)

D = patrz plan powierzchni zabudowy
 D1 = patrz plan powierzchni zabudowy
 DF = średnica komory spalania
 T1 > 150 - 280 mm
 T = standardowa głębokość muflii (możliwe przedłużenie: patrz Parametry techniczne)

= ölçü planına bakınız
 = ölçü planına bakınız
 = yanma odasının çapı > 150 - 280 mm
 = standart blok derinliği (mümkün giriş mesafesi: Teknik verilere bakınız)

D = ver plano de dimensiones
 D1 = ver plano de dimensiones
 DF = diámetro de cámara de combustión
 T1 > 150 - 280 mm
 T = profundidad standard da mufla (prolongamento possível: ver Dados técnicos)

Внимание: необходимо иметь в виду для реверсивных котлов!

Для реверсивных котлов размер T1 указан только как справочный. Следует дополнительно обеспечить, в зависимости от типа котла, чтобы сопло горелки не доходило, по меньшей мере, на 50 мм до точки возврата продуктов горения.

Atención: debe tenerse en cuenta en calderas con hogar ciego.

En las calderas con hogar ciego, la cota T1 sólo es indicativa. Además y según el tipo de caldera, es necesario que el cabezal de combustión se encuentre 50 mm como mínimo por detrás del punto de retorno de los humos.

Uwaga: należy uwzględnić w przypadku kotła z paleniskiem zamkniętym!

W przypadku kotłów z paleniskiem zamkniętym, wymiar T1 jest podany tytułem informacji. W zależności od rodzaju kotła, należy dodatkowo cofnąć głowicę spalania o przynajmniej 50 mm względem punktu powrotnego spalin.

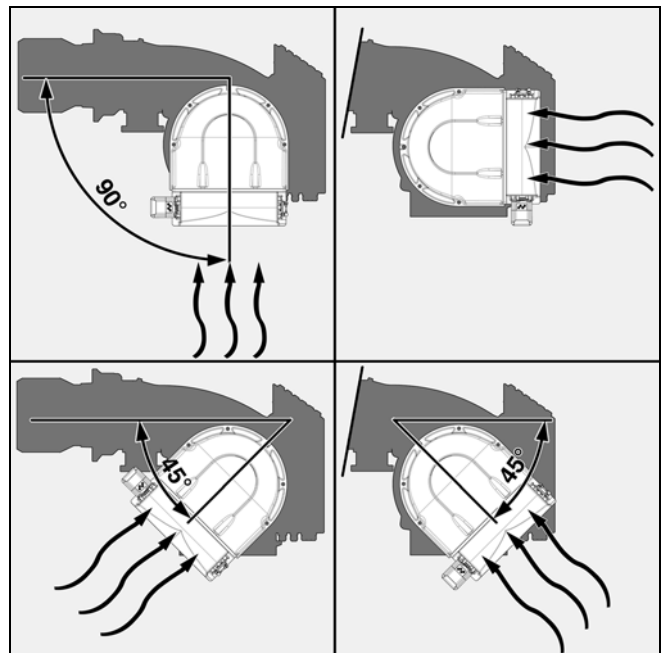
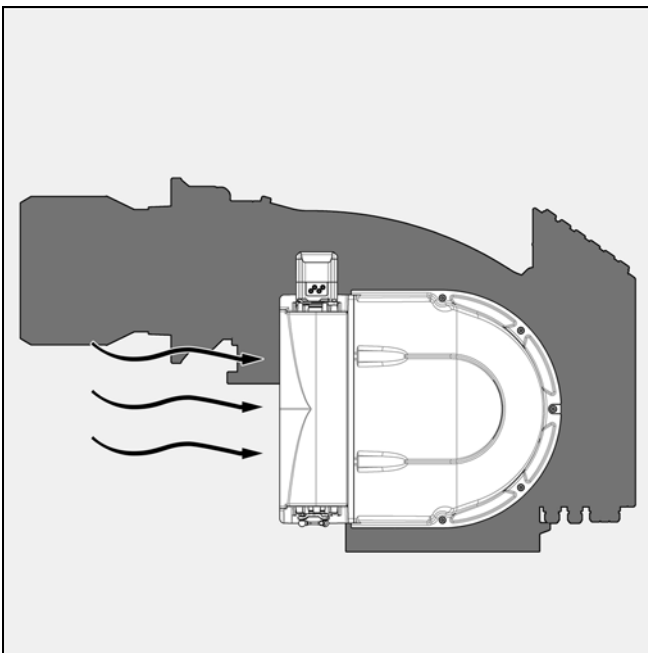
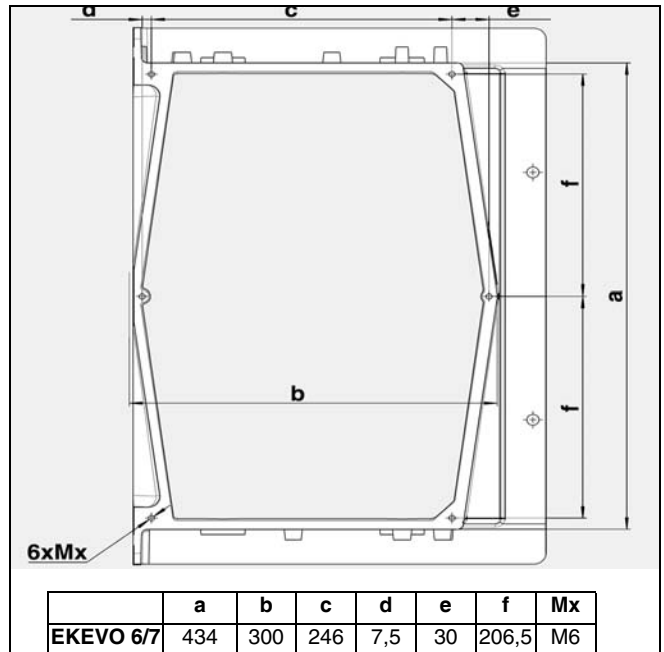
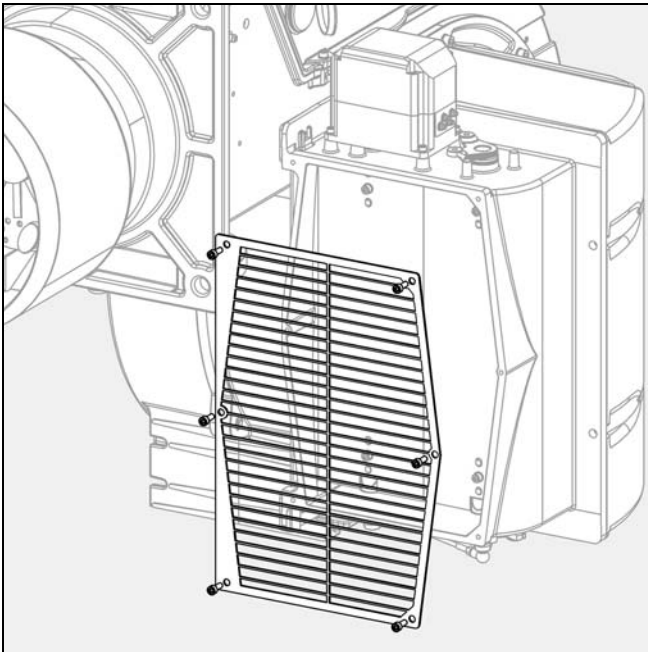
Dikkat: Açılmayan ocak tertibatlı kazanlar için dikkate alınmalıdır!

Açılmayan ocak tertibatlı kazanlarda T1 mesafesi bilgi amaçlıdır. Kazanın türüne göre ayrıca yanma odasının duman geri dönme noktasına oranla 50 mm geride olması gerekmektedir.

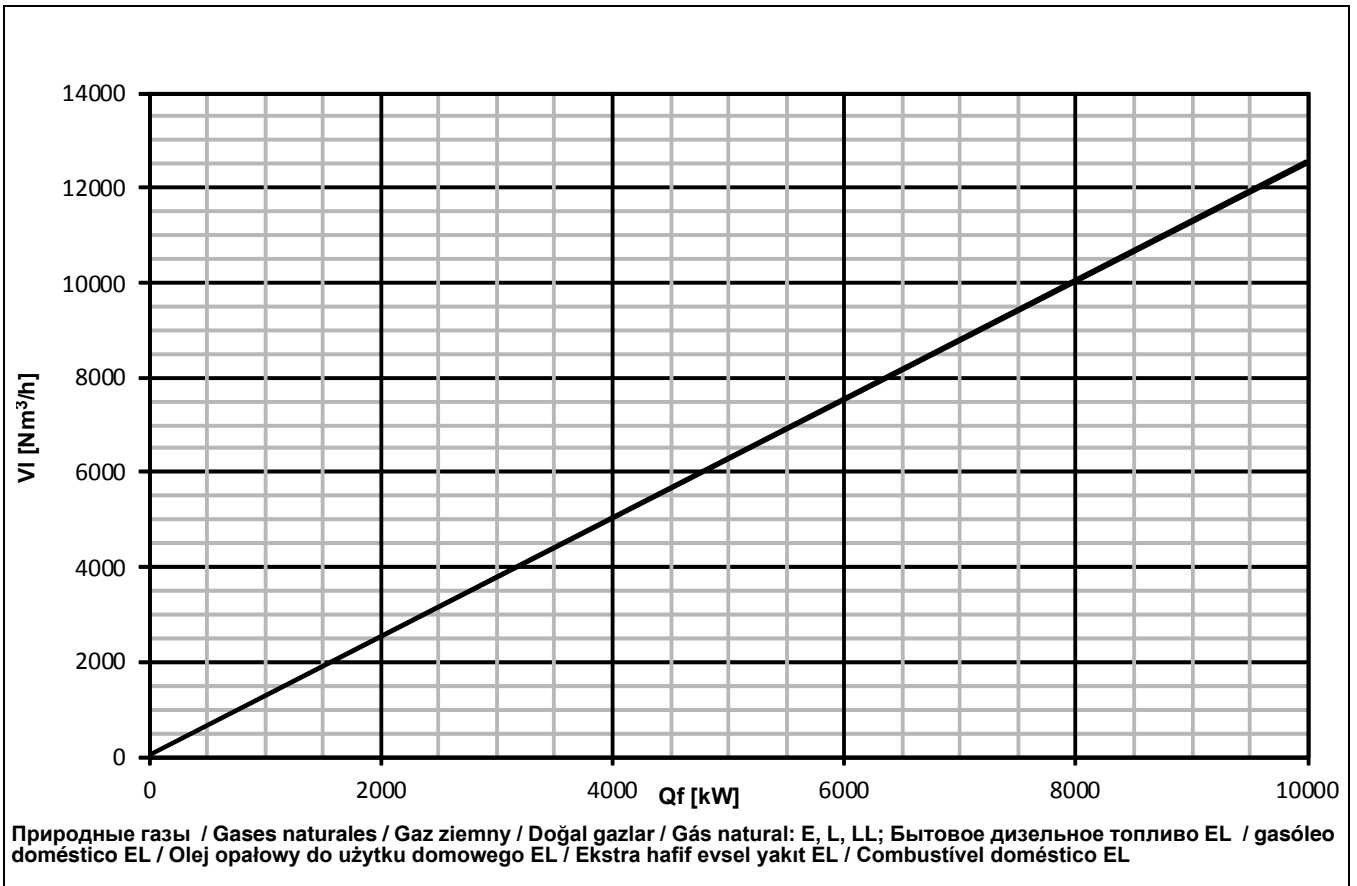
Atenção: a ter em conta para as caldeiras de fornalha cega!

Nas caldeiras de fornalha cega, o valor T1 e puramente indicativo. De acordo com o tipo de caldeira, a cabeça de combustão deve estar recuada pelo menos 50 mm em relação ao ponto de retorno dos fumos.

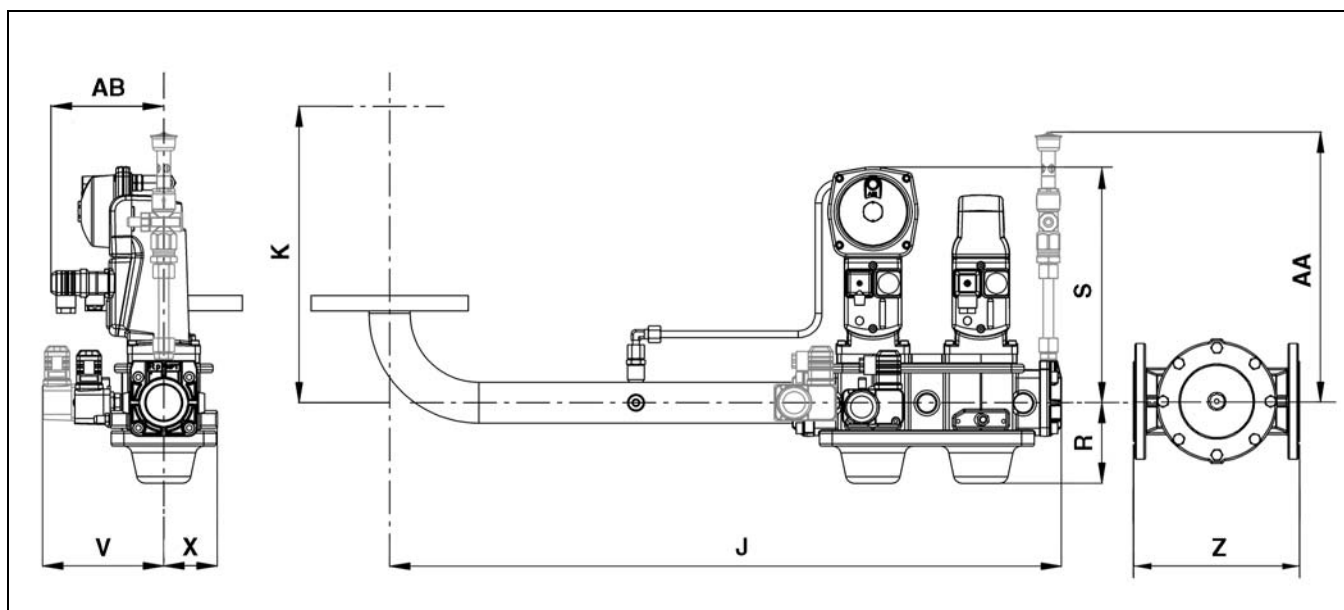
Подсоединение воздуховода/Поворотный воздухозаборник
 Conexión de un conducto de aire / Caja de aire pivotante
 Podłączenie przewodu powietrza / Uchylnego filtru powietrza
 Hava hortumu / Döner hava kutusunun bağlantısı
 Ligaçõ de um tubo de ar / Caixa de ar pivotante



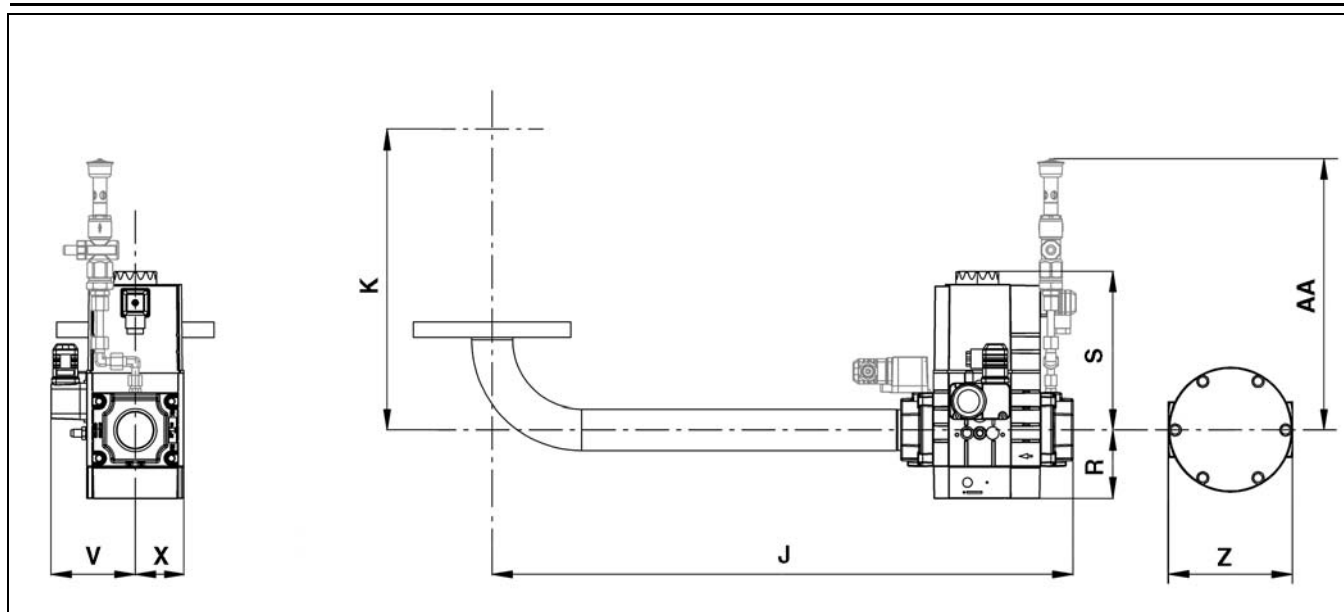
Воздух для горючей смеси
Aire comburent necesario
Niezbędna ilość powietrza podtrzymującego spalanie
Gerekli yanma havası
Ar comburent necessário



Габаритный чертеж (газовая рампа)
 Plano de medidas (rampa de gas)
 Plan powierzchni zabudowy (rampa gazowa)
 Ölçü planı (gaz rampası)
 Plano de dimensões (rampas de gás)

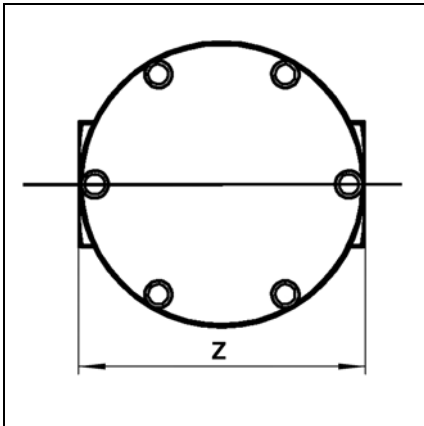


± 5mm	J	K		R	S	V		X	AA
		EKEVO 6	EKEVO 7			PED OPTION	PED OPTION		
s1"1/2	795	375	405	100	285	105	145	65	320
s2"	805	405	435	105	285	105	145	100	325
s65	795	355	385	120	305	125	125	110	365
s80	815	375	405	135	315	125	125	110	375
s100	855	375	405	145	335	145	145	125	385
s125	905	375	405	180	350	160	160	140	400

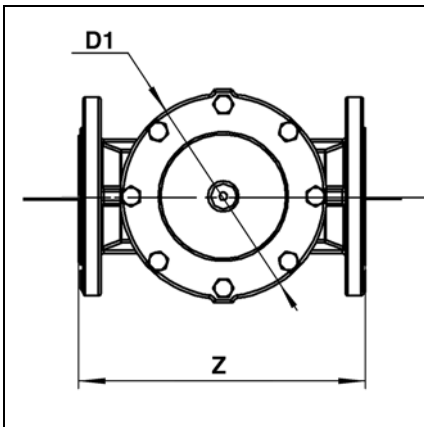


± 5mm	J	K		R	S	V	X	AA
		EKEVO 6	EKEVO 7					P.E.D OPTION
d1"1/4	625	375	405	65	175	100	60	320
d1"1/2	685	375	405	80	190	100	60	320
d2"	760	405	435	100	330	125	115	385
d65	795	355	385	185	250	110	100	385
d80	815	375	405	210	295	155	110	275
d100	875	375	405	250	330	165	115	275

Габаритный чертеж
 Plano de medidas
 Plan powierzchni zabudowy
 Ölçü planı
 Plano de dimensões



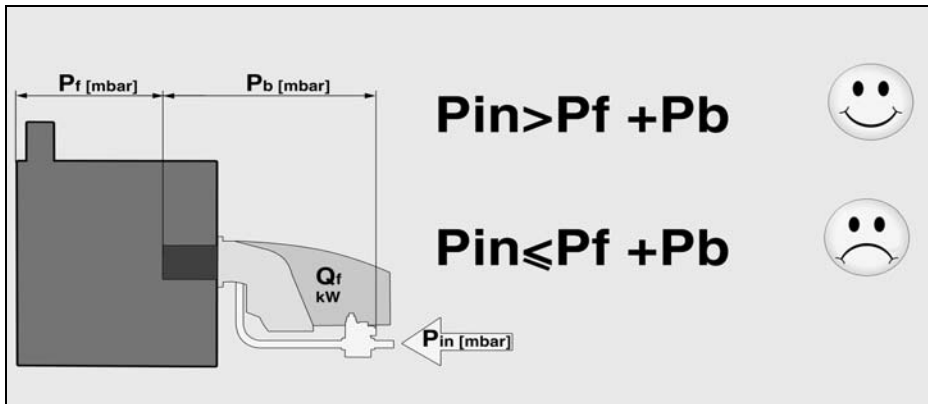
	Z
Rp 1"1/2	157
Rp 2"	155



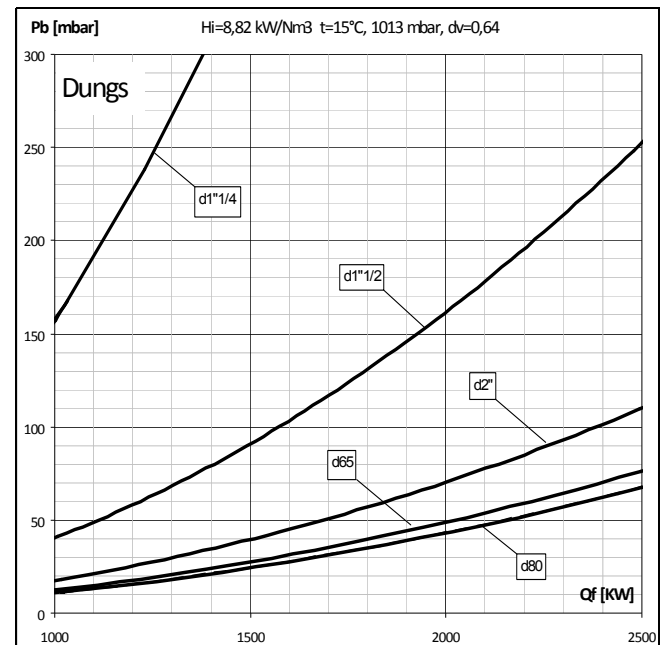
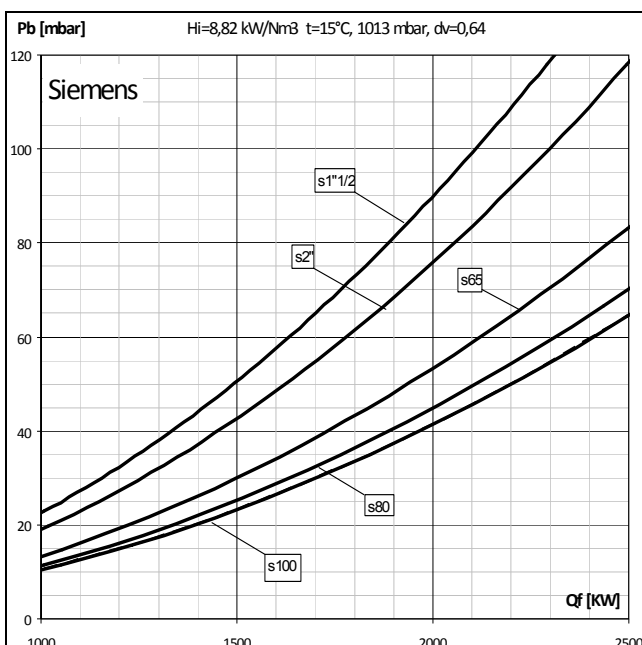
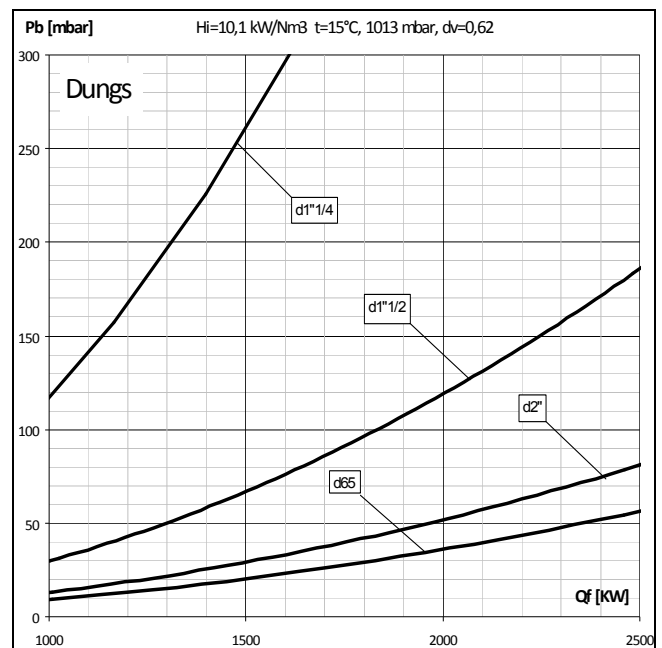
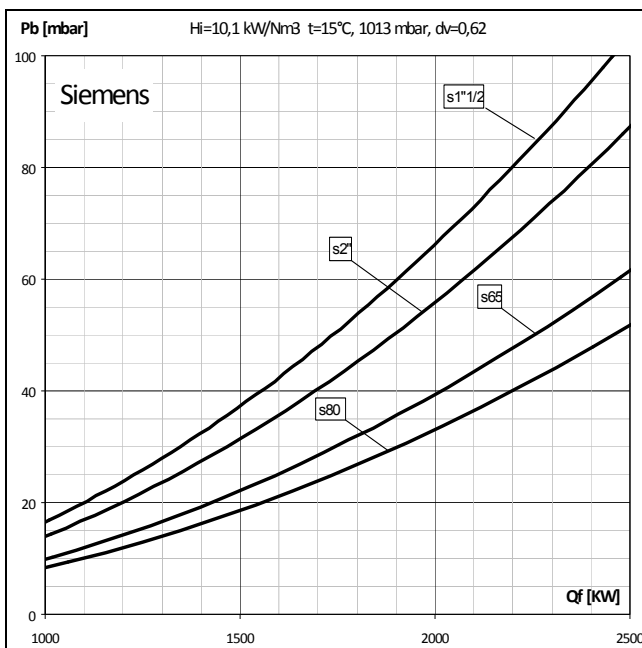
	ØD1	Z
DN40	155	223
DN50	155	210
DN65	190	245
DN80	208	285
DN100	263	340
DN125	315	400
DN150	356	450



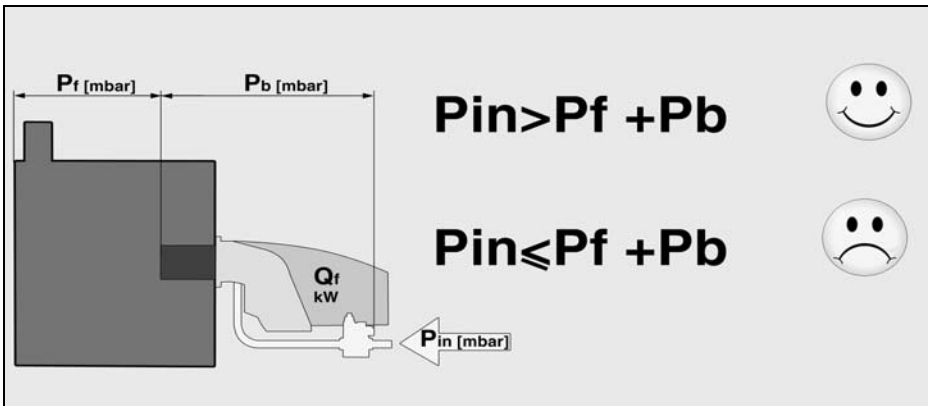
Потери давления Pb (рампа + головка горелки)
Pérdidas de carga Pb (rampa de gas + cabezal de combustión)
Straty ciśnienia Pb (Rampa gazowa + głowica spalania)
Yük kaybı Pb (Gaz rampası + yanma kafası)
Perdas de carga Pb (rampas gás + cabeça de combustão)



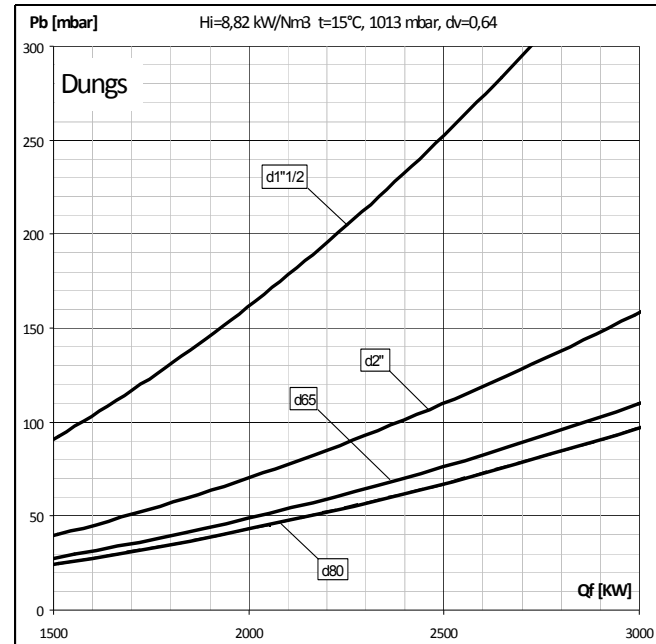
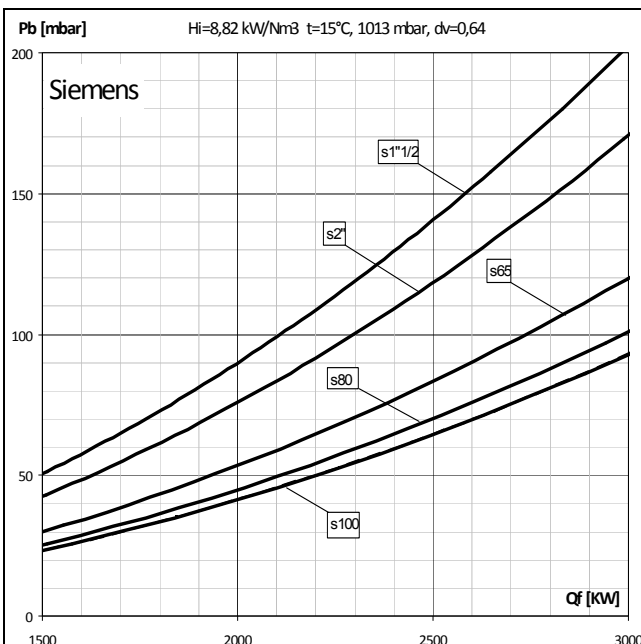
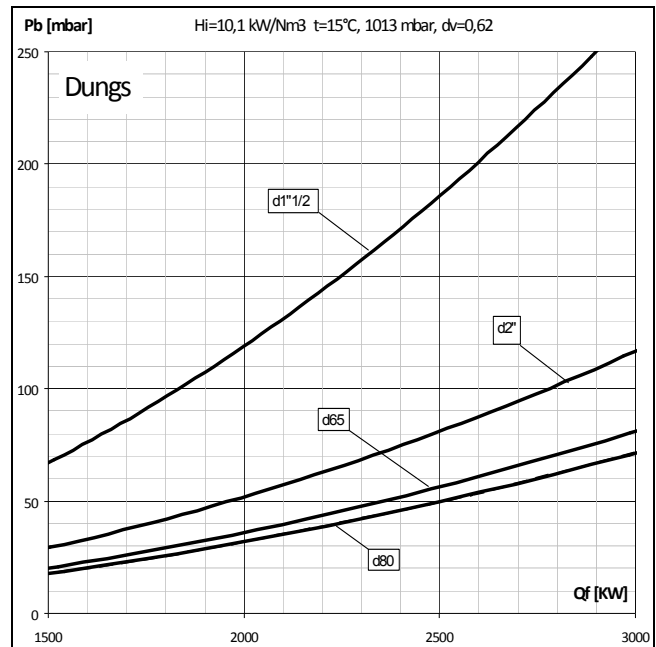
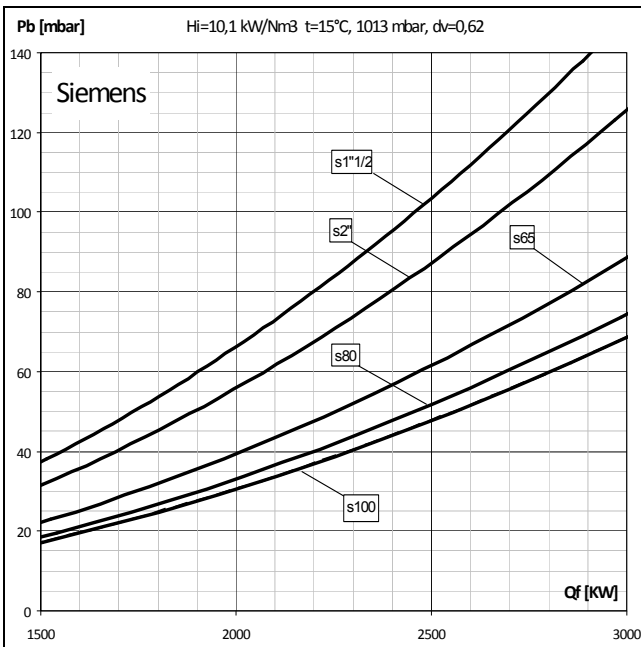
EKEVO 6.2400 G-EF3



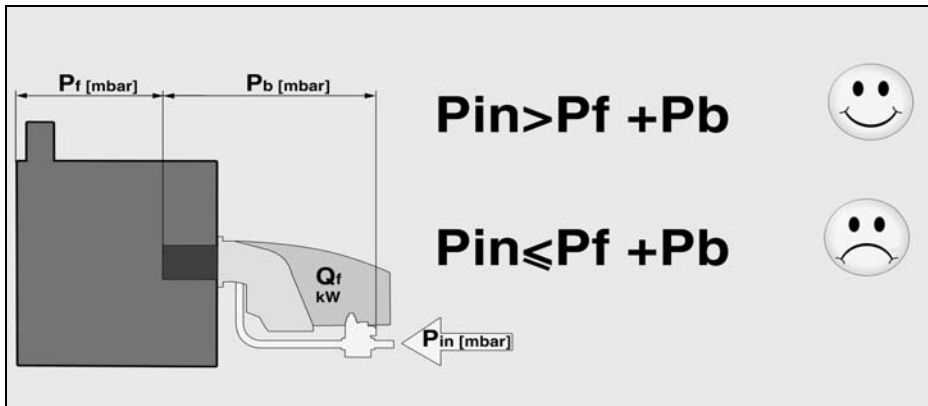
Потери давления Pb (рампа + головка горелки)
Pérdidas de carga Pb (rampa de gas + cabezal de combustión)
Straty ciśnienia Pb (Rampa gazowa + głowica spalania)
Yük kaybı Pb (Gaz rampası + yanma kafası)
Perdas de carga Pb (rampas gás + cabeça de combustão)



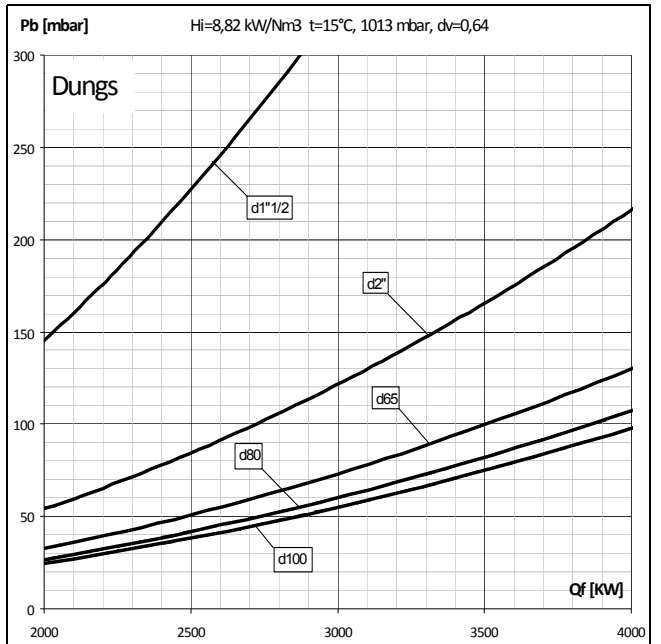
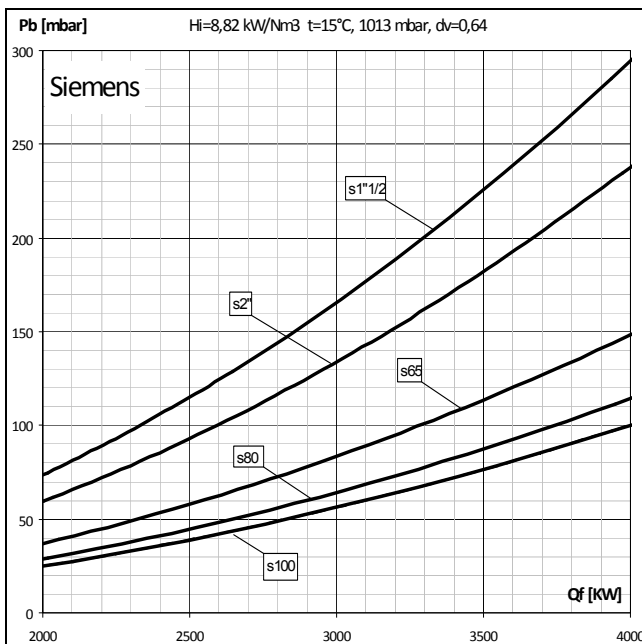
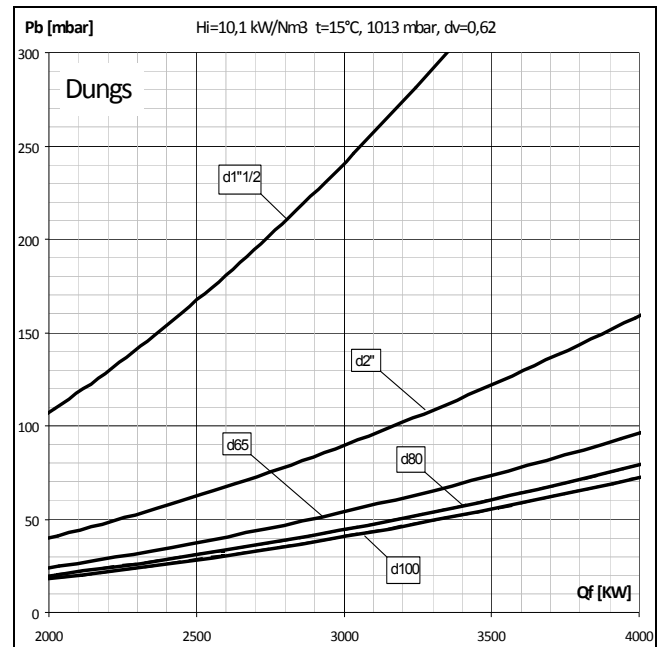
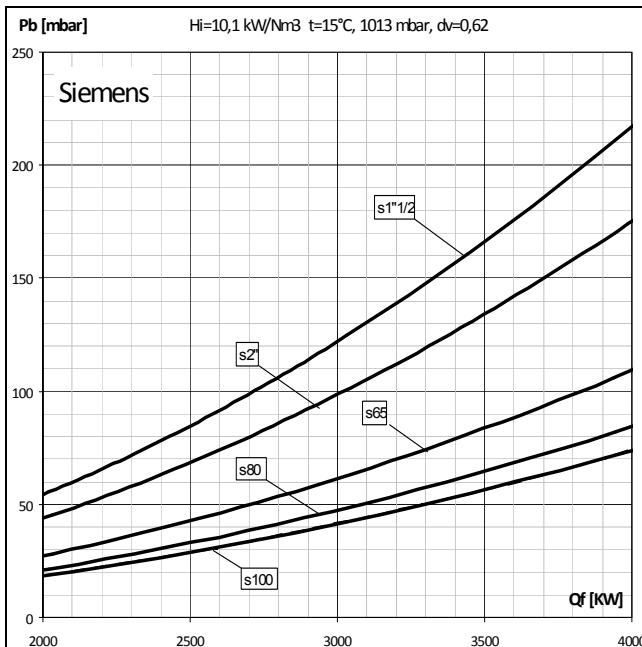
EKEVO 6.2900 G-EF3



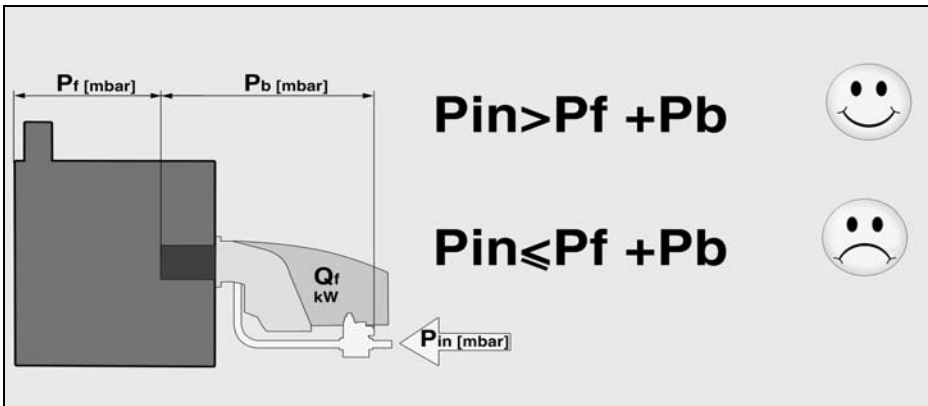
Потери давления Pb (рампа + головка горелки)
Pérdidas de carga Pb (rampa de gas + cabezal de combustión)
Straty ciśnienia Pb (Rampa gazowa + głowica spalania)
Yük kaybı Pb (Gaz rampası + yanma kafası)
Perdas de carga Pb (rampas gás + cabeça de combustão)



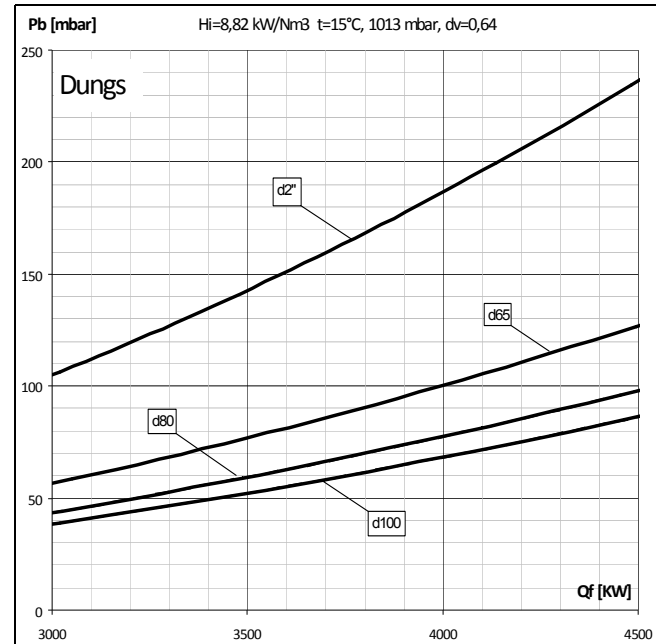
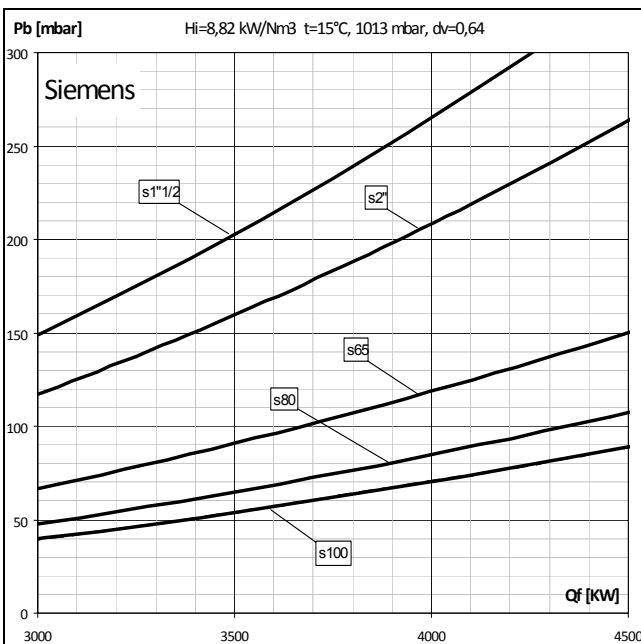
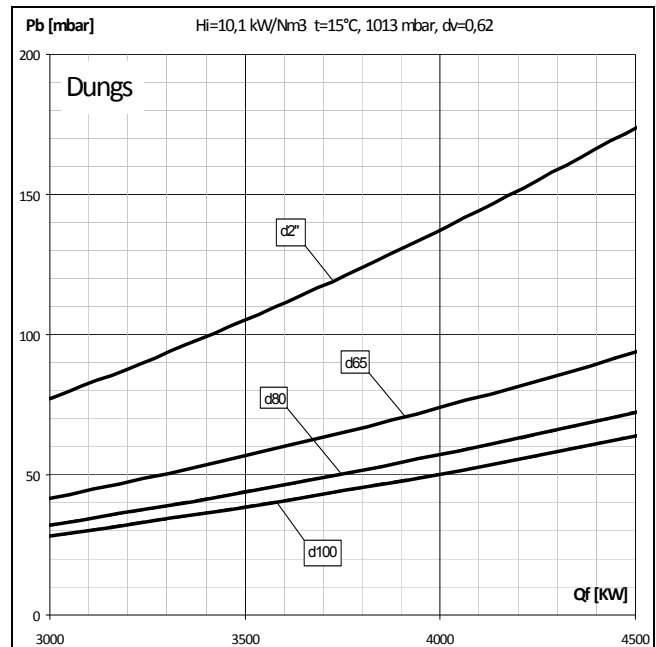
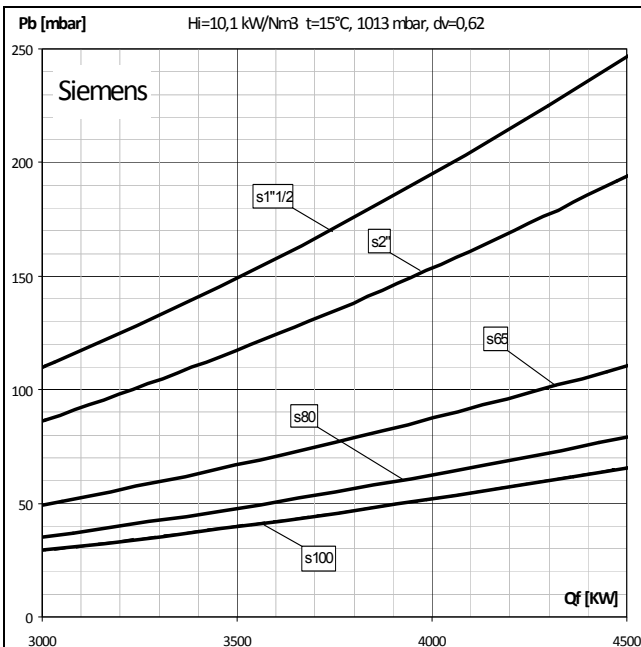
EKEVO 7.3600 G-EF3



Потери давления Pb (рампа + головка горелки)
Pérdidas de carga Pb (rampa de gas + cabezal de combustión)
Straty ciśnienia Pb (Rampa gazowa + głowica spalania)
Yük kaybı Pb (Gaz rampası + yanma kafası)
Perdas de carga Pb (rampas gás + cabeça de combustão)

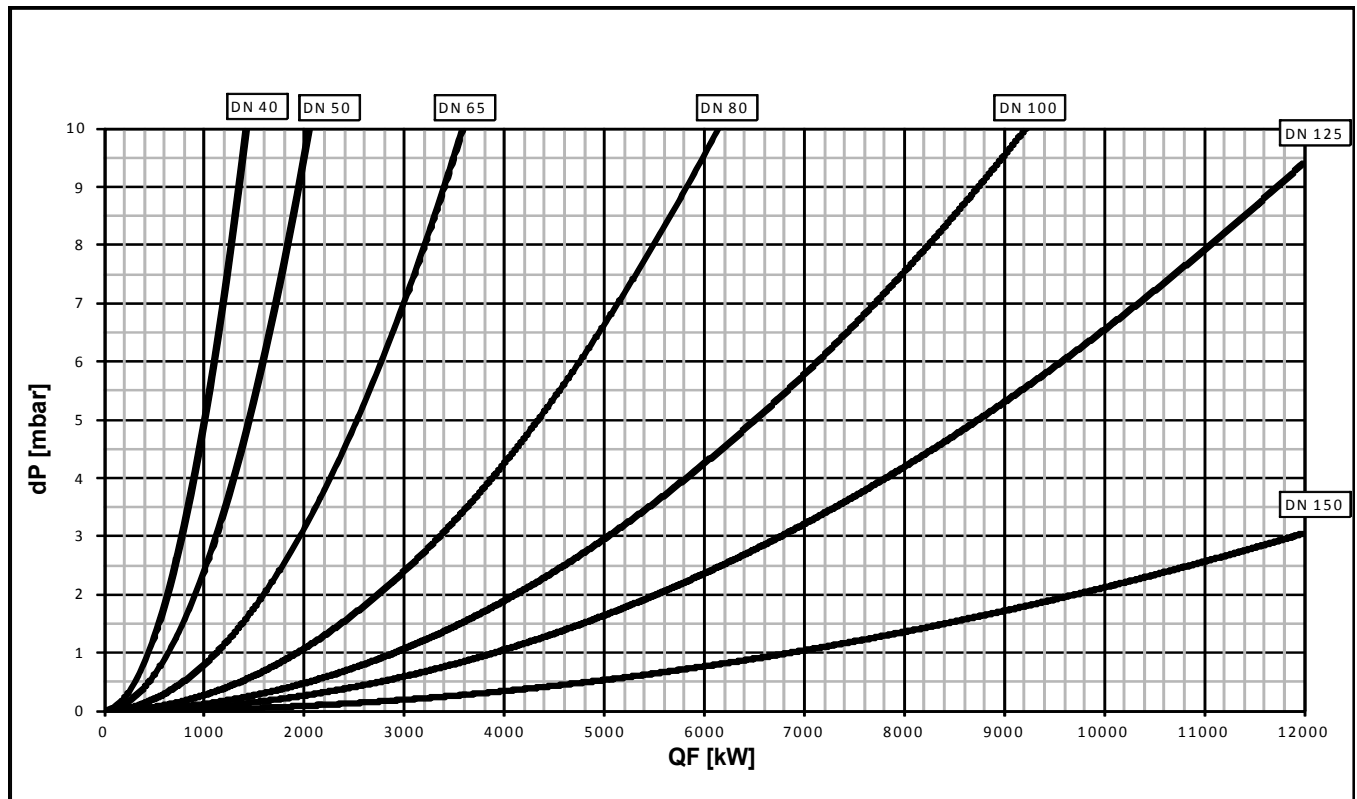


EKEVO 7.4500 G-EF3

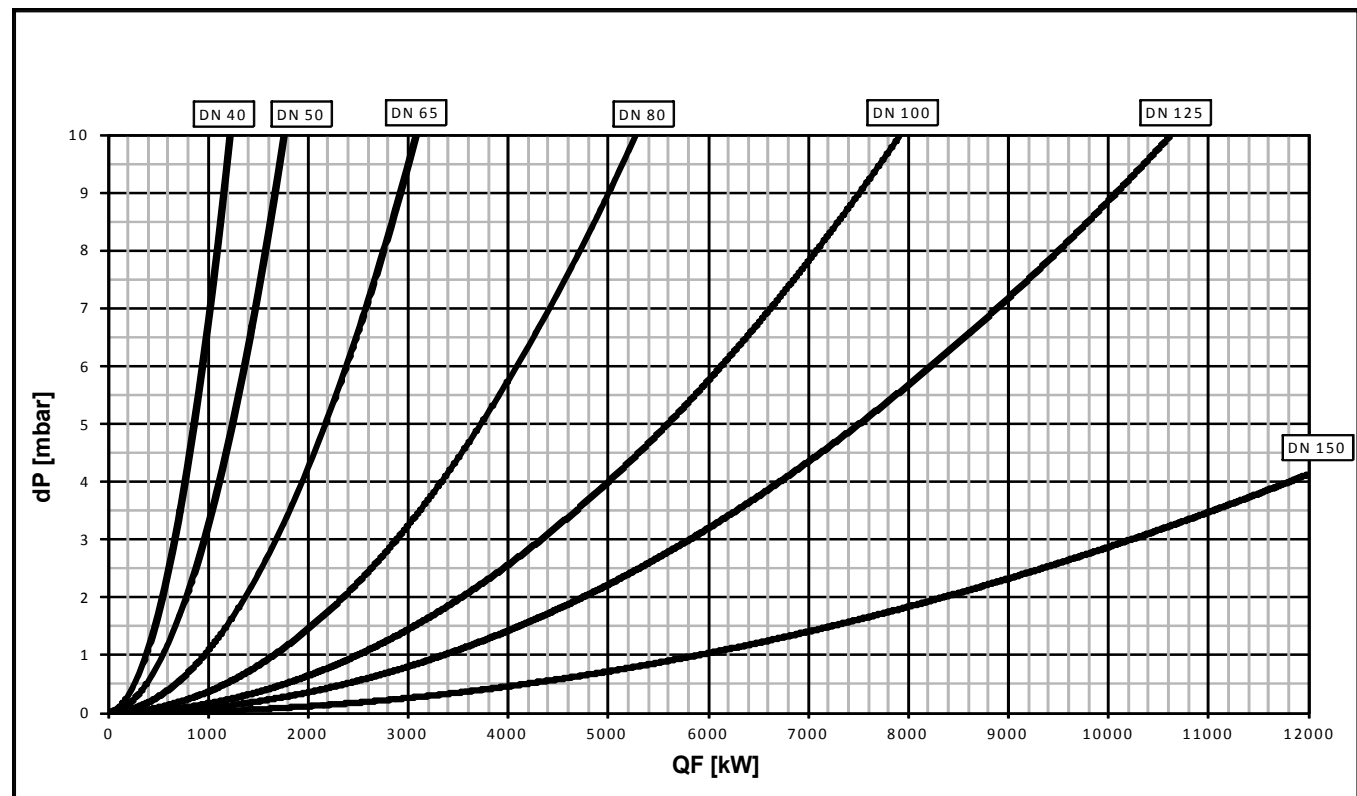


Потери давления Pb (газовый фильтр)
Pérdidas de carga Pb (filtro de gas)
Straty ciśnienia Pb (filtru gazu)
Dolum kayıpları Pb (gaz filtresi)
Perdas de carga Pb (filtro gás)

Природные газы / Gases naturales / Gaz ziemny / Doğal gazlar / Gás natural: E
 $H_i: 10,1 \text{ кВтч/Нм}^3; 15^\circ\text{C}, 1013 \text{ мбар}, dv = 0,62 / H_i: 10,1 \text{ kWh/Nm}^3; 15^\circ\text{C}, 1013 \text{ mbar}, dv = 0,62$



Природные газы / Gases naturales / Gaz ziemny / Doğal gazlar / Gás natural: L
 $H_i: 8,82 \text{ кВтч/Нм}^3; 15^\circ\text{C}, 1013 \text{ мбар}, dv = 0,64 / H_i: 8,82 \text{ kWh/Nm}^3; 15^\circ\text{C}, 1013 \text{ mbar}, dv = 0,64$

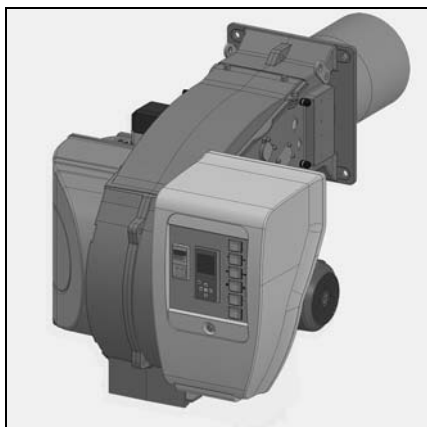


EKEVO 6.2400 G-EF3
EKEVO 6.2900 G-EF3
EKEVO 7.3600 G-EF3
EKEVO 7.4500 G-EF3

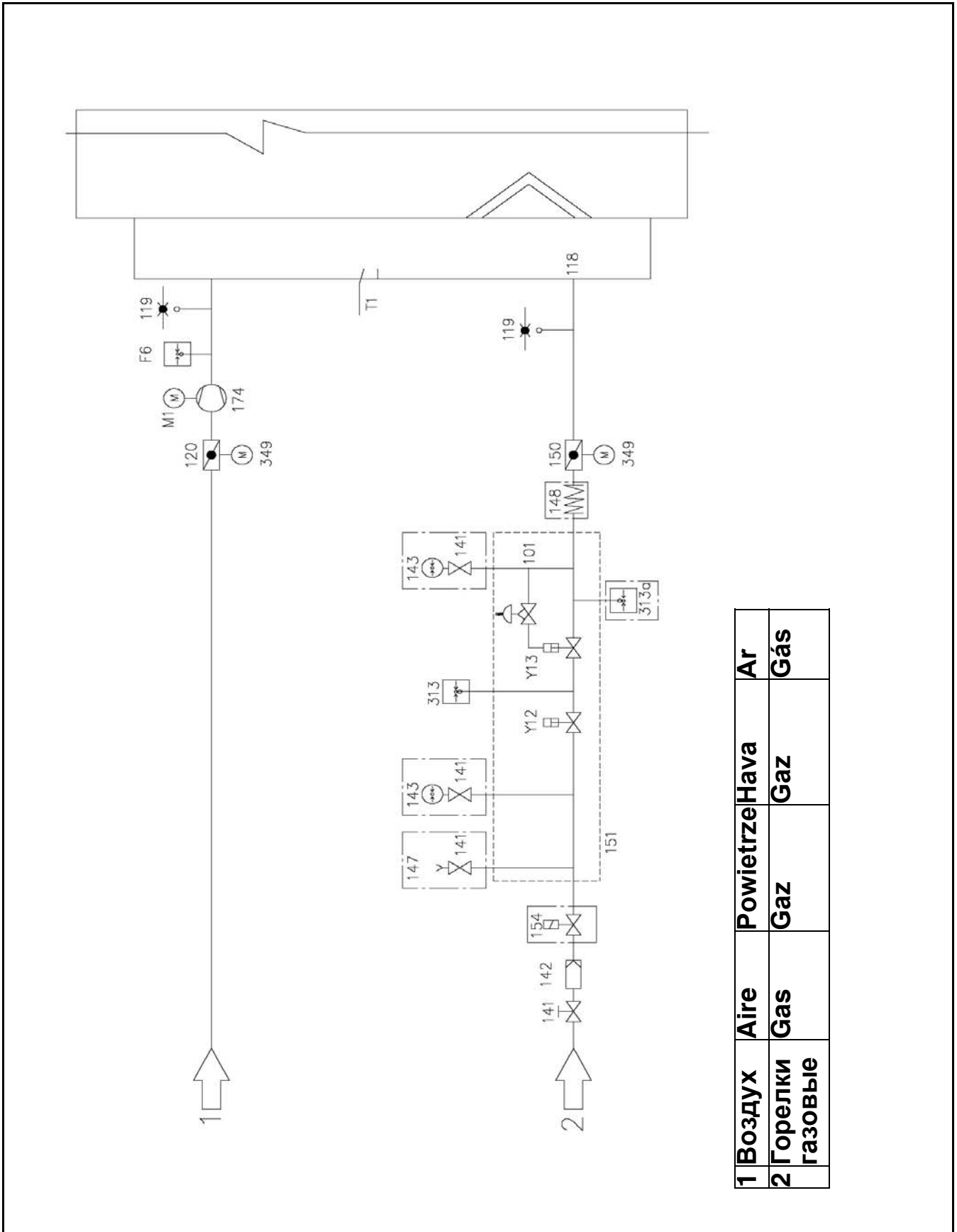
elco



Электрические и гидравлические схемы
Esquemas eléctrico e hidráulico
Schemat elektryczny i hydrauliczny
Elektrik ve hidrolik şemalar
Esquema elétrico e hidráulico



Гидравлические схемы
 Esquemas hidráulicos
 Schematy hydrauliczne
 Hidrolik şemaları
 Esquema hidráulico



**Обозначения на PI-схеме EKEVO 6, EKEVO 7 G-EF3
 Leyenda PI- Esquema EKEVO 6, EKEVO 7 G-EF3
 Legenda PI- Schemat EKEVO 6, EKEVO 7 G-E
 PI Açıklaması- EKEVO 6, EKEVO 7 G-EF3 Şeması
 Legenda PI- Esquema EKEVO 6, EKEVO 7 G-EF3**

Подача воздуха	Alimentación de aire	Zasilanie powietrzem	Hava beslemesi	Alimentação a ar
F6 Реле давления воздуха	F6 Manostato de aire	F6 Czujnik ciśnienia powietrza	F6 Hava basınc şalteri	F6 Manóstat de ar
M1 Электродвигатель вентилятора	M1 Motor de ventilación	M1 Silnik wentylatora	M1 Havalandırma motoru	M1 Motor de ventilação
119 Точка измерения	119 Punto de medición	119 Punkt pomiaru	119 Ölçüm noktası	119 Ponto de medição
120 Воздушная заслонка	120 Válvula de aire	120 Przepustnica powietrza	120 Hava klapesi	120 Borboleta de ar
174 Вентилятор	174 Ventilador	174 Wentylator	174 Havalandırma	174 Ventilador
349 Серводвигатель	349 Servomotor	349 Serwomotor	349 Servo motor	349 Servomotor
Подача газа	Alimentación de gas	Zasilanie gazem	Gaz beslemesi	Alimentação a gás
T1 Устройство розжига газа	T1 Encendedor de gas	T1 Aparat zapłonowy gazu	T1 Gaz ateşleyicisi	T1 Ignição gás
Y12 Первый предохранительный газовый клапан	Y12 Primera válvula de seguridad de gas	Y12 Pierwszy zawór bezpieczeństwa instalacji gazu	Y12 Birinci gaz güvenlik vanası	Y12 Primeira válvula de segurança gás
Y13 Второй предохранительный газовый клапан	Y13 Segunda válvula de seguridad de gas	Y13 Drugi zawór bezpieczeństwa instalacji gazu	Y13 İkinci gaz güvenlik vanası	Y13 Segunda válvula de segurança gás
101 Импульсный трубопровод	101 Conducto de impulsión	101 Przewód impulsowy	101 İmpuls borusu	101 Conduto de impulsão
118 Газовые диффузоры	118 Difusores de gas	118 Dysze gazu	118 Gaz difüzbörleri	118 Difusores de gás
119 Точка измерения	119 Sistema de cierre	119 Punkt pomiaru	119 Ölçüm noktası	119 Ponto de medição
141 Система закрытия (клапан отключения, нажимной кран) не входят в нормальный комплект оборудования	141 llave de paso con pulsador) no se incluye en el equipamiento estándar	141 (zawór odcinający, zawór przyciskowy) nie jest częścią wyposażenia standardowego	141 Kapama sistemi (kapama vanası, buton musluk), standart ekipmanın bir parçası değildir	141 Sistema de paragem (válvula de paragem de emergência, botão torneira) não está incluído no equipamento standard
142 Газовый фильтр	142 Filtro de gas	142 Filtir gazu	142 Gaz filtresi	142 Filtro gás
150 Газовый клапан	150 Válvula de mariposa de gas	150 Zawór gazu	150 Gaz klapesi	150 Válvula de gás
151 Двухконтурный газовый клапан со встроенным регулятором (представление системы Siemens VGD)	151 Válvula doble de gas con regulador integrado (representación del sistema Siemens VGD)	151 Podwójny zawór gazu z wbudowanym regulatorem (na rysunku system Siemens VGD)	151 Çift gaz vanası (Siemens VGD sistemi tanıtımı)	151 Válvula dupla de gás com regulador integrado (representação do sistema Siemens VGD)
313 Реле минимального давления газа / устройство контроля герметичности клапана	313 Manostato de gas min./ controlador de estanqueidad de la válvula	313 Czujnik min. ciśnienia gazu/ Urządzenie do kontroli szczelności zaworu	313 Mini. gaz basınc şalteri/ vana sızdırmazlık kontrol cihazı	313 Manóstat gás min./ controlador de estanqueidade da válvula
349 Серводвигатель	opcional	349 Serwomotor	opsiyon	349 Servomotor
ОПЦИЯ	opcional	opcja	opcional	opcional
143 Манометр с системой закрытия	143 Manómetro con sistema de cierre	143 Manometr z systemem zamykania	143 141 kapama sistemli manometre	143 Manómetro com sistema de paragem 141
148 Компенсатор	148 Compensador	148 Kompensator	148 Buton musluklu test brûlörü	148 Compensador
147 Пробная горелка с нажимным краном	147 llave de paso con pulsador (suplementaria)	147 Palnik testowy z zaworem przyciskowym instalacji gazowej (dodatkowy)	147 Gaz güvenlik vanası (ilave)	147 Queimador de teste com botão torneira
154 Предохранительный газовый клапан	313a Manostato de gas (máx.)	154 Zawór bezpieczeństwa instalacji gazu (maks.)	313a Gaz basınc şalteri (maks.)	154 Válvula de segurança gás (suplementar)
313a Реле максимального давления газа	313a	313a Czujnik ciśnienia gazu (maks.)	313a	313a Manóstat gás (máxi.)





elco



www.elco.net

Произведено в ЕС. Fabricado en la UE. Fabricado na EU. Wyprodukowano w UE.
AB'de üretilmiştir.
Недоговорной документ. Documento no contractual. Documento não contratual.
Niniejszy dokument nie ma charakteru umowy. Bağlayıcı olmayan doküman.